

阳光少年成长必读书系 /

秘密花园

The Secret Garden



一个关于大自然的魔法和人类美好心灵的故事

【美】F.H.伯内特 / 著
王乙如 / 编译 张天天 / 解读

The Secret Garden



知育出版社

图书在版编目(CIP)数据

秘密花园/(美)伯内特(Burnett, F. H.)著;王乙如编译.—北京:知识出版社,2008.7

(阳光少年成长必读书系)

ISBN 978 - 7 - 5015 - 5487 - 4

I. 秘… II. ①伯… ②王… III. 儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 056272 号

策 划 人:蒋丽君

从书责编:胡春玲

责任编辑:余 会

知识出版社出版发行

(北京阜成门北大街 17 号 邮政编码:100037 电话:010 - 88390790)

<http://www.eeph.com.cn>

北京佳信达印刷有限公司印刷 新华书店经销

开本:880 毫米×1230 毫米 1/32 印张:7.875 彩插:8 字数:169 千字

2008 年 7 月第 1 版 2008 年 7 月第 1 次印刷

印数:1 ~ 8000

ISBN 978 - 7 - 5015 - 5487 - 4

定价:18.00 元

请告诉我,你对生活采取的是怎样的态度?

你想过没有?生活可以是无比美好的,也可以是无比悲惨的,这完全取决于你对它的态度。假如读过《秘密花园》,我们就能悟透这些。

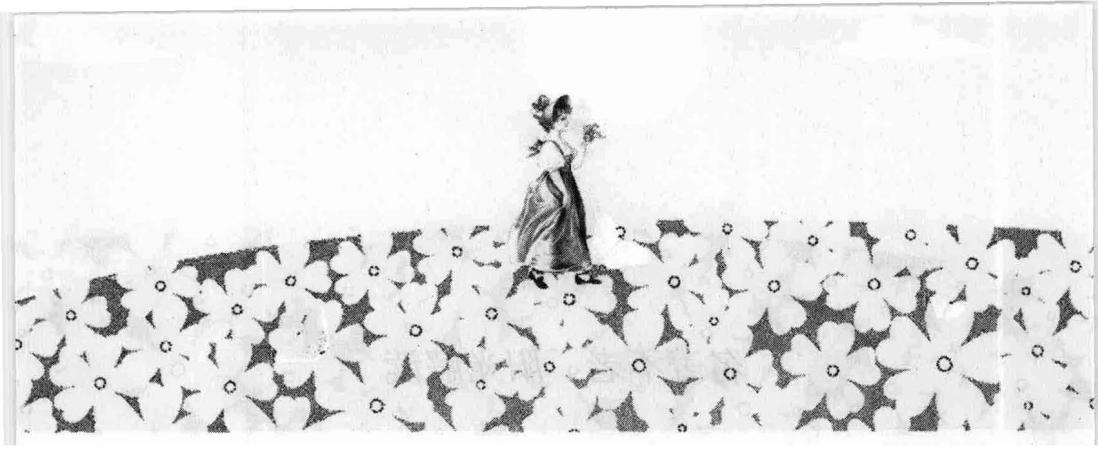
这个神奇的故事讲的是:一场霍乱使性情乖戾的玛丽成了孤儿,她只得被送往远在英国的姑父克雷文先生家。克雷文先生伤心妻子之死,变得阴郁古怪,消沉遁世。他的庄园里有成百间上锁的房子,还有一个十年不许人进入的秘密花园。玛丽意外地发现了这个秘密花园的大门钥匙,并且,她还听到了一个神秘的哭声,吸引着她去探索庄园之谜。玛丽在懂魔法的男孩儿迪肯的帮助下,让荒芜的花园重现生机。不久,被认为离死不远的庄园小主人科林也参加进来。大自然的力量改变了一切,常年笼罩在阴霾之下的古老庄园及其主人也一同获得了新生。

所以你怎样对待生活,生活就怎样对待你。

——玛丽个性倔犟,脾气古怪,专横霸道,因此她没有朋友。

——古老的庄园园主克雷文先生当初心灰意冷,因此一度陷入颓废不堪的境地。

——科林少爷脆弱敏感,暴戾多疑,竟至卧床不起,一度接近了死亡的边缘。



可是后来呢？

——玛丽在阳光男孩儿迪肯的帮助下，渐渐变得温柔成熟，懂得关心别人，找到和唤醒了那个被封锁了十年的秘密花园，最终变成了一个健康快乐的孩子。

——科林在玛丽与迪肯的帮助下也渐渐自信、坚强、快乐起来，告别瘫痪，重新站立，找到了健康与快乐。

——庄园主改变了对待生活的态度，才得以回到庄园，重享天伦之乐。

而那个阳光男孩儿迪肯呢？他本来就是爱生活中所有的一切，生活便把一切能回报给他的都回报了，让他的内心充满了天地间所有的欢乐。

所以，只要你爱生活中的一切，生活便让你的一切都变得可爱。请不要再对生活板起面孔吧，否则生活也会对我们板起面孔的。

可怎么说也不如先看看故事，故事中那只神奇的知更鸟能把你引入神秘花园的深处，那里有一把打开一切生活答案的钥匙。

你听，在名著的丛林里，传来许多呼声：

《纽约时报》说：“这是一本神奇的充满糖果香味的书。”

《时代周报》说：“这是一个关于大自然的魔法和人类美好心灵的故事。”



在一场可怕的瘟疫中失去双亲的小女孩玛丽，
被人从印度带到了英国约克郡的姑父的庄园。这里
的一切都让玛丽感到好奇。



初到庄园的玛丽与一只可爱的知更鸟成了朋友。



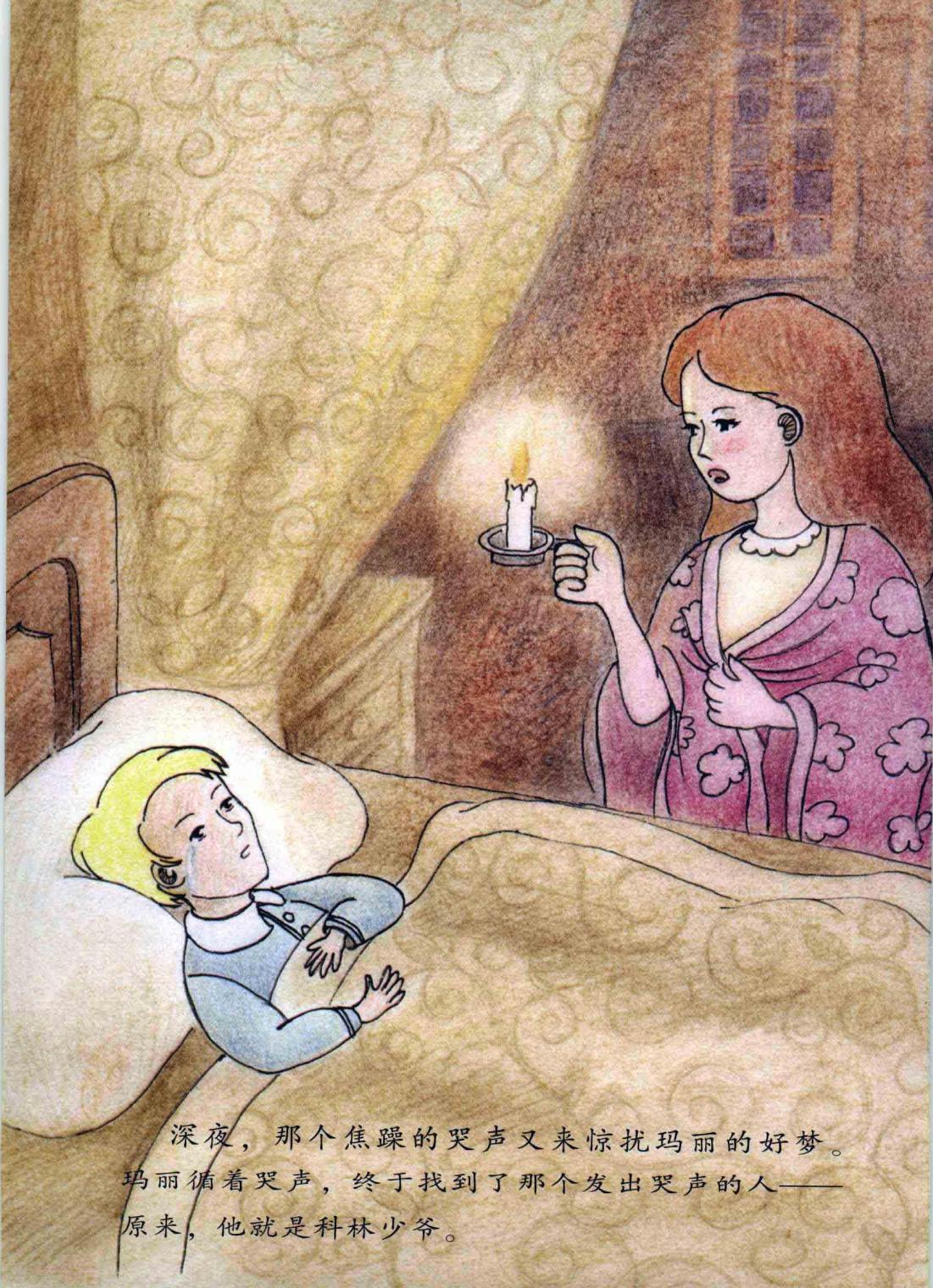
一个尘封十年的秘密吸引着玛丽去寻找那个神秘的花园，在知更鸟的指引下，玛丽竟然发现了埋藏在土里的钥匙。



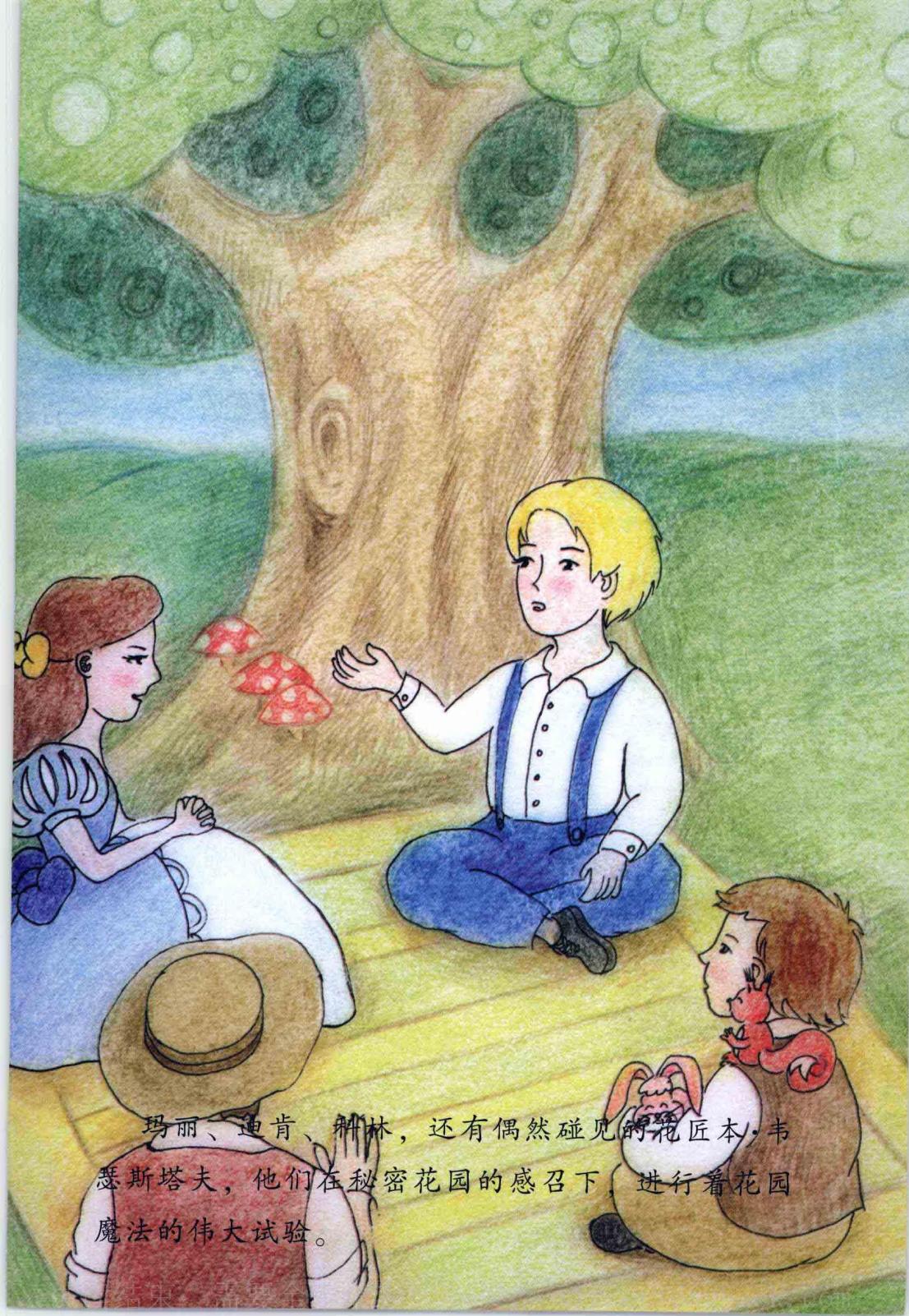
玛丽推开了那扇神秘的大门，里面是一座久违的花园。



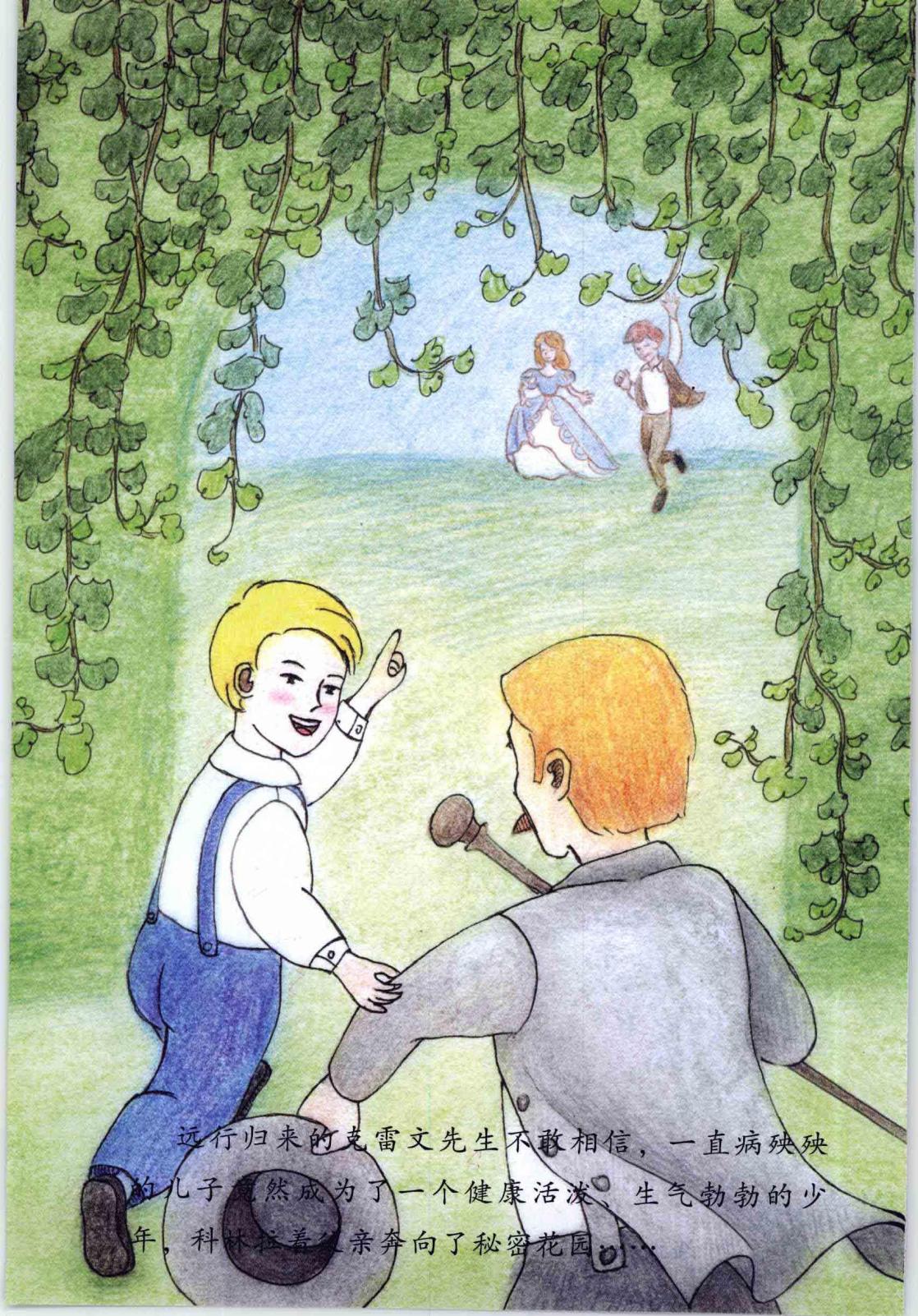
在树林里，玛丽碰到了从未谋面的小男孩迪肯，
他是来给玛丽送园艺工具和花籽的。



深夜，那个焦躁的哭声又来惊扰玛丽的好梦。
玛丽循着哭声，终于找到了那个发出哭声的人——
原来，他就是科林少爷。



玛丽、迪肯、科林，还有偶然碰见的花匠本·韦瑟斯塔夫，他们在秘密花园的感召下，进行着花园魔法的伟大试验。



远行归来的克雷文先生不敢相信，一直病殃殃的儿子竟然成了一个健康活泼、生气勃勃的少年。科林拉着父亲奔向了秘密花园……

目录

第一章 房子里变得非常安静 1

玛丽生长在印度，性格倔强，喜怒无常。她九岁时，突发的一场瘟疫夺走了双亲的生命，此后，她被一群不速之客从死神光顾后一人不剩的大房子里带走，来到了遥远的英国约克郡。

第二章 穿越荒原 17

玛丽来到了姑父的庄园，庄园里有一百多个终年紧锁的房间，还有一座近在咫尺，却怎么也找寻不见的秘密花园……这一切都让初到约克郡的玛丽感到好奇。但作为一个被人侍候惯了的娇小姐，玛丽甚至连衣服都不会穿，玛莎，这个纯朴、头脑简单的乡村姑娘让她有生以来第一次领教了难堪。

第三章 走廊里的哭声 39

荒野上呼啸的疾风夜夜侵入玛丽的梦乡，她试图去寻找那扇通往神秘花园的门，却始终找寻不见。走廊深处传来凄厉的哭声，这更让玛丽的好奇心与日俱增……

第四章 通往花园的钥匙 53

春天来了，庄园被春风唤醒了，百花绽放。在知更鸟的引领下，玛丽终于找到了那个埋藏在泥土下的神秘花园的钥匙。

第五章 最奇怪的大房子 67

玛丽走进了秘密花园，这里的一切都让她感到新奇，她开始

目录

contents



了侍弄花园……不久之后，她又邂逅了一个被各种奇妙动物围绕着的男孩儿迪肯，他们的友谊从此开始。

第六章 画眉鸟的窝 89

迪肯要用他的爱心唤醒这座死寂已久的花园，玛丽欣然做了他的助手，他们开始了兴奋的劳作。克雷文先生也在这一天突然出现，还破天荒地答应了玛丽古怪的请求。

第七章 “我是科林” 109

呼啸的风雨又来搅扰玛丽的睡梦了，她辗转难眠，又听到了那幽灵般的哭声。这一次，她不再胆怯，踮着脚，一步一步向着紧闭哭声的大门走去。当她推看那扇门时，看到的却不是幽灵，而是一个漂亮异常，又苍白得不可理喻的男孩儿。

第八章 筑 巢 137

好事接连奇迹般地发生在玛丽身边，就连任性、自私的科林也收敛了他糟糕的秉性。而知更鸟的喜事也在眼前，秘密花园里的美景越来越让人留连……就在最令人欣喜、陶醉的时刻，科林突然掀起了一阵狂风暴雨，而玛丽也不示弱，展开了一场针锋相对的冲突。

第九章 “那里根本就没有包！” 157

从蛮不讲理的科林身上，玛丽如同看见了以前的自己。两

目录

个孩子的友谊在冲突中越发巩固，暴躁易怒的科林在玛丽面前奇迹般地变得温顺了。终于，玛丽向科林说出了埋藏已久的秘密……

第十章 “我要永远地活下去” 173

科林，这位幽灵一样怕光、怕风的小王爷居然要到户外呼吸新鲜空气去了！克雷文医生在看到他后也大为震惊。庄园里一时间到处是流言蜚语……不过，科林并不在意这些，其实他早已等得不耐烦了，终于，在一天下午，支走了花园里所有的园丁后，三个小伙伴走上了那条幽静的小路……

第十一章 本·韦瑟斯塔夫 193

秘密花园里真的充满了不可思议的魔法！科林居然在那里站起来了，并且平生第一次走起路来，还锄了地，为了纪念这最为美好、难忘的一刻，他亲手种下了一株玫瑰。不过，还有一位不速之客，就是突然在墙头上冲着花园里的三个孩子咆哮的本·韦瑟斯塔夫……

第十二章 魔 法 211

科林创造了的奇迹，不仅重新站起来，还学会了走路，又一点点变得强壮。庄园里的人为此大惑不解——孩子们几乎什么也没吃，气色却越来越好。但是，还有什么比迪肯的母亲为他们准备的新鲜牛奶和农家小面包更美味的呢？

目录

contents



第十三章 在花园里 235

科林终于完成了他的魔法，成为了一个标准的约克郡男孩。远在瑞士的群山间徘徊的克雷文，也就是科林的父亲，突然决定不远万里地回到约克郡，他又会与自己的儿子有着怎样的重逢？花园里的秘密能被保守到最后么？



第一章

房子里变得非常安静

